



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/50/333
S/1995/659
7 August 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятидесятая сессия
Пункт 8 предварительной повестки дня*
УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И
ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятидесятый год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Хорватии при Организации Объединенных Наций от 2 августа 1995 года
на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства я хотел бы обратить Ваше внимание на документы S/1995/591, A/50/302-S/1995/594, S/1995/613 и S/1995/632, содержащие письма от 18 июля 1995 года, 21 июля 1995 года, 24 июля 1995 года и 31 июля 1995 года, соответственно, за подписью "Братислава Джёрджевича, полномочного министра, Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Югославии при Организации Объединенных Наций".

Мое правительство удивлено тем, что вышеупомянутые письма были приняты к публикации как документы Организации Объединенных Наций. Г-н Джёрджевич не является лицом, представляющим государство - член Организации Объединенных Наций, и, таким образом, не уполномочен просить о публикации документов.

Название "Югославия" применительно к государству в рамках Организации Объединенных Наций может быть истолковано нами единственным образом - как относящееся к бывшей Социалистической Федеративной Республике Югославии, государству, являвшемуся одним из основателей Организации Объединенных Наций, и государству, процесс распада которого на пять государств-преемников начался 8 октября 1991 года и закончился 29 апреля 1992 года. Республика Босния и Герцеговина, Республика Хорватия, Республика Македония и Республика Словения - все

* A/50/150.

эти республики являются равноправными преемниками бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии, вместе с оставшимися республиками Сербией и Черногорией, которые образовали федеративное государство, называемое ими Союзной Республикой Югославией.

В соответствующих резолюциях Совета Безопасности (777 (1992) и 821 (1993) и Генеральной Ассамблеи (47/1) четко и недвусмысленно говорится о том, что "государство, ранее известное как Социалистическая Федеративная Республика Югославия, прекратило свое существование", что "Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) не может автоматически продолжать членство бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии" и что "Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) следует подать заявление о приеме в члены Организации Объединенных Наций". Поскольку "Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория)" до сих пор не подала заявление о приеме в члены Организации, из этого следует только одно: что она не является государством-членом.

Мы хотели бы напомнить, что г-н Драгомир Джёкич, Поверенный в делах Постоянного представительства Югославии при Организации Объединенных Наций, был назначен на эту должность тогдашним исполнявшим обязанности союзного секретаря по иностранным делам Социалистической Федеративной Республики Югославии г-ном Миливоей Максичем 31 марта 1992 года - в период распада бывшего единого государства.

Несмотря на то, что бывшая Социалистическая Федеративная Республика Югославия прекратила свое существование, ей было разрешено продолжать выполнение некоторых функций государства - члена Организации Объединенных Наций и ее флаг по-прежнему реет на территории комплекса Организации Объединенных Наций. Из этой ситуации следует, что, до тех пор пока Сербия и Черногория не будут приняты в члены Организации Объединенных Наций, выступать в качестве представителя "Югославии" в системе Организации Объединенных Наций имеет право г-н Джёкич, поскольку он был назначен в то время, когда Социалистическая Федеративная Республика Югославия еще существовала как государство, тогдашним законным представителем этого государства. Г-н Джёрджевич, однако, не может считаться представителем какой бы то ни было "Югославии", поскольку он был назначен министром иностранных дел страны, не являющейся государством - членом Организации Объединенных Наций.

В этой связи мы просим прекратить распространение этих документов и с этой целью выпустить исправление.

Прошу Вас оказать помощь в распространении настоящего письма в качестве документа пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 8 предварительной повестки дня и документа Совета Безопасности.

Владимир ДРОБНЯК
Поверенный в делах Постоянного
представительства Республики Хорватии
при Организации Объединенных Наций
